Agriculture et Agroalimentaire Canada | Agriculture and Agri-Food Canada

Le Bulletin bimensuel

Le 22 juin 2006 Volume 19 Numéro 9

CANADA : TRANSFORMATION PRIMAIRE DES CÉRÉALES ET OLÉAGINEUX

La capacité de l'industrie canadienne de transformation primaire des céréales et oléagineux, abstraction faite de la transformation primaire des aliments pour les animaux, a augmenté au cours des dernières années. Cette hausse est attribuable principalement à l'expansion des secteurs de la transformation du maïs, de la meunerie et de la trituration. Actuellement, la transformation primaire absorbe environ 25 % de la production canadienne annuelle des céréales et oléagineux. Le présent numéro du Bulletin bimensuel traite de certains des changements survenus au sein de l'industrie canadienne de la transformation primaire depuis 2001-2002.

Contexte

Le secteur agricole et agroalimentaire du Canada est important au bien-être socioéconomique du pays. En 2004, le secteur de la transformation des aliments, dont la transformation primaire représente un volet significatif, a contribué environ 17 milliards de dollars (G$) au produit intérieur brut (PIB) du Canada. Cette même année, la part de la production primaire de cultures et d'animaux dans le PIB représentait 14 G$.

Un sondage effectué par Statistiques Canada auprès des fabricants a révélé que la valeur des ventes du secteur de la transformation des aliments représentait environ 12 %, des ventes totales du secteur de la fabrication en 2003. Le secteur de la transformation des aliments se classe au deuxième rang, loin derrière le secteur de la fabrication du matériel de transport, mais il se situe tout de même au premier rang au chapitre des ventes dans cinq des dix provinces canadiennes.

Au cours des dernières années, les échanges de produits agricoles et agroalimentaires ont atteint en moyenne 52 G$. Pendant cette période, les exportations canadiennes de produits agricoles et agroalimentaires se sont élevées à environ 30 G$ par année. Le Canada a conservé sa position concurrentielle sur les marchés étrangers en adoptant des pratiques culturales innovatrices, en diversifiant sa production par des cultures non traditionnelles et en encourageant les activités à valeur ajoutée.

CANADA : CAPACITÉ DU SECTEUR DE LA TRANSFORMATION DES CÉRÉALES ET OLÉAGINEUX

	EST CANADIEN			OUEST CANADIEN			TOTAL CANADA [1/]		
	tonnes par jour de produit brut								
	2001 -2002	2006 -2007	*Variation*	2001 -2002	2006 -2007	*Variation*	2001 -2002	2006 -2007	*Variation*
Mouture de blé	8 257	8 572	3,8 %	4 143	4 675	12,8 %	12 400	13 247	6,8 %
Blé – autres produits de la transformation [2/]	400	400	0,0 %	492	482	-2,0 %	892	882	-1,1 %
Mouture de blé dur	1 006	1 064	5,8 %	763	717	-6,0 %	1 769	1 781	0,7 %
Transformation du maïs	5 785	7 890	36,4 %	530	555	4,7 %	6 315	8 445	33,7 %
Industrie du maltage	767	717	-6,5 %	2 609	2 273	-12,9 %	3 376	2 990	-11,4 %
Transformation de l'avoine	390	260	-33,3 %	1 795	2 014	12,2 %	2 185	2 274	4,1 %
Trituration des oléagineux	6 700	6 700	0,0 %	9 075	10 920	20,3 %	16 500	17 650	7,0 %
Total	**23 305**	**25 603**	**9,9 %**	**19 407**	**21 636**	**11,5 %**	**43 437**	**47 269**	**8,8 %**

[1/] Campagne agricole d'août à juillet. Les données de trituration proviennent en partie d'usines dont la localité est indéterminée, et dans ces cas, les chiffres régionaux ne correspondent pas aux total national.

[2/] Comprend l'éthanol, l'alcool de bouche, l'amidon et le gluten

Sources: Grain and Milling Annual, Association des producteurs de maïs en Ontario, Canadian Oilseed Processors Association, Conseil canadien du canola, Commission canadienne du blé et d'autres sources de l'industrie.

Canada

Les biocarburants, notamment l'éthanol-carburant et le biodiésel, sont généralement fabriqués à partir de céréales, d'oléagineux ou de graisses animales.

Le secteur canadien des biocarburants fournit aux producteurs canadiens l'occasion d'avoir part aux bénéfices découlant de ce nouveau débouché pour leurs produits. Par ailleurs, les producteurs canadiens, à titre d'intervenants clé, auront la possibilité d'investir dans cette importante activité à valeur ajoutée et de contribuer à son succès. Le gouvernement canadien travaille avec les autres ordres de gouvernement et le secteur privé pour accroître le nombre d'usines de fabrication d'éthanol à base de biomasse au Canada. Cet engagement représente un pas en avant vers un environnement plus sain à l'échelle planétaire en plus de fournir des avantages économiques pour le secteur canadien de l'agriculture et de l'agroalimentaire.

Pour Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC), l'augmentation des activités à valeur ajoutée pour affermir le secteur agricole demeure une priorité. Les tables rondes sur les chaînes de valeur, qui ont été organisées ces dernières années à l'intention des intervenants principaux, visent à garantir la vigueur et la viabilité à long terme du secteur agricole de façon à ce que tous les Canadiens puissent en bénéficier.

Secteur de la transformation primaire au Canada

Pour la période comprise entre 2001-2002 et 2006-2007, on s'attend que la capacité de l'industrie canadienne de transformation primaire des céréales et oléagineux augmente d'environ 9 %, reflétant ainsi de la capacité accrue aux chapitres de la transformation du maïs, de la mouture du blé et de la trituration des oléagineux. Cependant, on s'attend à une baisse sensible de la capacité dans l'industrie du maltage de l'orge.

Dans l'*Ouest canadien*, la capacité de transformation primaire devrait s'accroître d'environ 12 %, la trituration des oléagineux, la mouture du blé et la transformation de l'avoine devant progresser de 20 %, de 13 % et de 12 %, respectivement.

Dans l'*Est canadien*, la capacité de transformation devrait augmenter de 10 %, la capacité aux chapitres de la transformation du maïs, de la mouture du blé dur et de celle du blé commun devant progresser de 36 %, de 6 % et de 4 % respectivement, selon les estimations. Cependant, dans l'est du pays, les transformateurs de l'avoine et ceux de l'orge brassicole verront leur capacité diminuer de 33 % et de 7 % respectivement.

Mouture de blé

L'industrie canadienne de la mouture du blé (y compris le blé dur) utilise environ 3 millions de tonnes (Mt) de blé par an. Environ 70 % du blé moulu annuellement est du blé roux de printemps de l'Ouest canadien, 15 %, du blé d'hiver de l'Ontario, 10 %, du blé dur et 5 %, du blé d'autres catégories.

Au cours des décennies précédentes, l'industrie canadienne de la meunerie s'est développée assez rapidement, mais depuis, sa croissance a ralenti. Néanmoins, la capacité de mouture du blé (sauf le blé dur) continue de progresser, depuis le niveau record de 12 400 tonnes par jour (t/j) établi en 2001-2002, et se situera au volume estimatif de 13 247 t/j pour 2006-2007. Dans *l'Ouest canadien*, la capacité de mouture du blé a progressé de 13 % (estimatif) depuis 2001-2002, alors qu'elle n'a augmenté que de 4 % dans l'est du pays.

Même si de petites meuneries moins efficaces ont fermé leurs portes, la capacité de mouture du blé du Canada continue d'augmenter. Ainsi, la fermeture de l'usine de la société Archer Daniels Midland (ADM) à Strathroy (Ontario) a éliminé une capacité estimée à environ 106 t/j. Parallèlement, l'usine de 30 M$ de Rogers Food à Chilliwack (Colombie-Britannique) a lancé ses opérations en avril 2005, avec une capacité de transformation de 332 t/j.

L'industrie de la meunerie demeure la deuxième industrie de transformation en importance dans le secteur des céréales et des oléagineux.

Mouture de blé dur

Une partie de la capacité de mouture du blé dur du Canada est attribuable à des installations à double aptitude, c.-à-d. des usines pouvant moudre du blé dur et d'autres types de blé. Cependant, il faut éviter de compter cette capacité deux fois, car il est clair qu'une usine peut transformer uniquement l'un des produits (blé dur ou autre type de blé) au cours d'une même période.

Jusqu'en novembre 2003, il y avait deux installations à double aptitude au Canada, dont l'une a depuis fermé ses portes; l'usine d'ADM à Strathroy (Ontario) avait une capacité de 106 t/j. La capacité de l'autre usine à double aptitude, Robin Hood Multifoods à Saskatoon (Saskatchewan), demeure pratiquement inchangée à 453 t/j.

La capacité totale de mouture du blé dur du Canada (y compris les installations à double aptitude) est estimée à 1 781 t/j, en légère hausse -par rapport à 1 769 t/j en 2001-2002. Lorsque l'on exclut la capacité des installations à double aptitude, on remarque que, dans les faits, la capacité de mouture du blé dur a augmenté d'environ 5 %. L'Est canadien conserve environ 60 % de la capacité de mouture du blé dur du Canada (y compris les installations à double aptitude).

Le gouvernement fédéral s'est engagé à faire en sorte que les carburants de transport au pays soient constitués à 5 % en moyenne de matières renouvelables d'ici 2010. Les trois ministres fédéraux de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture et l'Agroalimentaire consultent et collaborent avec leurs homologues provinciaux et territoriaux, dans le but d'augmenter la production de biocarburants afin d'atteindre la cible.

Autres produits de la transformation du blé

La capacité quotidienne de transformation du blé en éthanol et en alcool de bouche est demeurée à peu près la même qu'en 2001-2002, mais plusieurs usines d'éthanol sont en cours de planification ou de construction. Ainsi, la société Husky Energy Inc. de Calgary (Alberta) a annoncé en octobre 2005 qu'elle allait construire une usine de 145 M$ à son emplacement de Minnedosa (Manitoba). La nouvelle usine remplacera l'usine actuelle qui produit environ 10 millions de litres (ML) d'éthanol annuellement, et elle devrait être pleinement opérationnelle au milieu de 2007. Elle utilisera environ 350 000 t de blé pour produire 130 ML

MOUTURE DE BLÉ

SOCIÉTÉ	PROPRIÉTAIRE	LOCALITÉ	PRODUITS	capacité (t/j de produit brut) 2001 -2002	2006 -2007
EST CANADIEN					
ADM Milling	Archer Daniels Midland (É.-U.)	Montréal (Qc)	FB, FBE	1 167	1339
ADM Milling	Archer Daniels Midland (É.-U.)	Montréal (Qc)	FB, FBE	502	507
ADM Milling	Archer Daniels Midland (É.-U.)	Midland (Ont.)	FB, FBE	726	725
ADM Milling	Archer Daniels Midland (É.-U.)	Mississauga (Ont.)	FB	423	375
ADM Milling	Archer Daniels Midland (É.-U.)	Strathroy (Ont.)	FBT	106	n.d.
ADM Milling	Archer Daniels Midland (É.-U.)	Port Colbourne (Ont.)	FBE, FBT,FBE	865	840
Arva Flour Mills	Independent (Canada)	Arva (Ont.)	FBT, FBE, FS	18	19
Cereal Foods	Cereal Food Processors (É.-U.)	Montréal (Qc)	FB, FBE	212	215
Dover Mills	Dover Industries (Canada)	Halifax (N.-É.)	FB	357	436
Dover Mills	Dover Industries (Canada)	Cambridge (Ont.)	FB	628	629
Golden Gate Mills	Independent (Canada)	Brantford (Ont.)	FBE	n.d.	48
Grain Processing	Independent (Canada)	Scarborough (Ont.)	FBT	n.d.	40
Halton Flour Mills	Dover Industries (Canada)	Acton (Ont.)	FB	234	251
Hayhoe Mills	Independent (Canada)	Woodbridge (Ont.)	FB, FBT, FBE	302	303
Kraft Milling	Kraft Foods (É.-U.)	Streetsville (Ont.)	FBT, FB	514	515
New-Life Mills	Parrish and Heimbecker (Canada)	Hanover (Ont.)	FB, FBT	454	453
Port Royal Mills	Independent (Canada)	Aurora (Ont.)	FBE	48	48
Robin Hood Multifoods	International Multifoods (É.-U.)	Montréal (Qc)	FB	758	997
Robin Hood Multifoods	International Multifoods (É.-U.)	Port Colbourne (Ont.)	FB	800	797
Autre	Independent (Canada)	divers	FB	143	36
Total partiel				**8 257**	**8 572**
OUEST CANADIEN					
ADM Milling	Archer Daniels Midland (É.-U.)	Winnipeg (Man.)	FB, FBT, FBE	200	193
ADM Milling	Archer Daniels Midland (É.-U.)	Medicine Hat (Alb.)	FB	514	496
ADM Milling	Archer Daniels Midland (É.-U.)	Calgary (Alb.)	FB, FBT, FBE	956	925
Ellison Milling	Parrish and Heimbecker (Canada)	Lethbridge (Alb.)	FB, FBE, FS	333	453
Dawn Foods	Dawn Foods (É.-U.)	Saskatoon (Sask.)	FB	375	375
Dawn Foods	Dawn Foods (É.-U.)	Humboldt (Sask.)	FB	30	31
FarmGro Organic Food	Independent (Canada)	Regina (Sask.)	FB	73	n.d.
Patterson Global Foods	NutraSun Foods	Regina (Sask.)	FB	n.d.	72
Permolex (API)	Independent (Canada)	Red Deer (Alb.)	FB	380	360
Prairie Flour Mills	Independent (Canada)	Elie (Man.)	FB	181	241
Robin Hood Multifoods	International Multifoods (É.-U.)	Saskatoon (Sask.)	FB, FBT, FBE	847	847
Rogers Foods	Nisshin Flour Milling Co.	Armstrong (C.-B.)	FB, FS, FBE	216	293
Rogers Foods	Nisshin Flour Milling Co.	Chilliwack (C.-B.)	FB, FS, FBE	n.d.	332
Schroeder Milling	Independent (Canada)	Camrose (Alb.)	FB	33	31
Autre	Independent (Canada)	divers	FB	5	25
Total partiel				**4 143**	**4 675**
Total				**12 400**	**13 247**

BLÉ - AUTRES PRODUITS DE LA TRANSFORMATION

EST CANADIEN					
ADM Milling	Archer Daniels Midland (É.-U.)	Candiac (Qc)	gluten, amidon	400	400
OUEST CANADIEN					
API Grain Processors (Permolex)	Independent (Canada)	Red Deer (Alb.)	éthanol, farine, gluten	275	275
Highwood Distillers	Independent (Canada)	High River (Alb.)	alcool de bouche	40	30
Husky Energy Inc.	Husky Energy Inc. (Canada)	Minnedosa (Man.)	éthanol	77	77
Pound-Maker Agventures	Investments (Canada)	Lanigan (Sask.)	éthanol	100	100
Total partiel				**492**	**482**
Total				**892**	**882**

MOUTURE DE BLÉ DUR

EST CANADIEN					
ADM Milling	Archer Daniels Midland (É.-U.)	Montréal (Qc)	produits du blé dur	266	267
ADM Milling	Archer Daniels Midland (É.-U.)	Port Colbourne (Ont.)	produits du blé dur	79	72
Howson & Howson	Independent (Canada)	Blyth (Ont.)	produits du blé dur	363	399
Kraft Milling	Primo Foods (É.-U.)	Woodbridge (Ont.)	produits du blé dur	272	272
Autres	Independent (Canada)	divers	produits du blé dur	26	55
Total partiel				**1 006**	**1 064**
OUEST CANADIEN					
Ellison Milling	Parrish and Heimbecker (Canada)	Lethbridge (Alb.)	produits du blé dur	236	236
FarmGro Organic Food	Independent (Canada)	Regina (Sask.)	produits du blé dur	73	n.d.
Robin Hood Multifoods	International Multifoods (É.-U.)	Saskatoon (Sask.)	produits du blé dur	454	453
Autre	Independent (Canada)	divers		n.d.	28
Total partiel				**763**	**717**
Total				**1 769**	**1 781**

Nota : (FB) farine de blé, (FBE) farine de blé entier, (FBT) farine de blé tendre, (FS) farine de seigle

* Comprend l'ethanol, l'alcool de bouche, l'amidon et le gluten

n.d.: non disponible

Source : Milling and Baking Annual, Bakers Journal, estimations d'AAC et de l'industrie.

TRANSFORMATION DU MAÏS

SOCIÉTÉ	PROPRIÉTAIRE	LOCALITÉ	PRODUITS	capacité (t/j de produit brut) 2001-2002	2006-2007
EST CANADIEN					
Commercial Alcohols	Independent (Canada)	Tiverton (Ont.)	éthanol	150	170
Commercial Alcohols	Independent (Canada)	Chathan (Ont.)	éthanol	990	1 100
Powerstream Corp.	National Starch (É.-U.)	Collingwood (Ont.)	éthanol	n.d.	400
Suncor Energy	Suncor Energy (É.-U.)	Sarnia (Ont.)	éthanol	n.d.	1 450
Total partiel				**1 140**	**3 120**
Canadian Mist Distillers	Brown Foreman (É.-U.)	Collingwood (Ont.)	alcool de bouche	105	110
Hiram Walker	Allied Domecq Spirit & Wine (R.-U.)	Windsor (Ont.)	alcool de bouche	50	50
Seagram	Pernod Ricard (France)	Amherstburg (Ont.)	alcool de bouche	45	45
Schenley Distilling Inc.	Constellation Co (É.-U.)	Valleyfield (Qc)	alcool de bouche	230	255
Total partiel				**430**	**460**
Casco Inc.	Corn Products Int'l Inc. (É.-U.)	London (Ont.)	FécM, édulcorants	1 600	1 600
Casco Inc.	Corn Products Int'l Inc. (É.-U.)	Port Colbourne (Ont.)	FécM, édulcorants	1 000	1 300
Casco Inc.	Corn Products Int'l Inc. (É.-U.)	Cardinal (Ont.)	FécM	1 250	1 300
King Milling	Lauhoff (Suisse)	Chatham (Ont.)	GB, CF, SM	110	110
Nacan	National Starch (É.-U.)*	Collingwood (Ont.)	FécM, édulcorants	255	n.d.
Total partiel*				**4 215**	**4 310**
Total - Est canadien				**5 785**	**7 890**
OUEST CANADIEN					
Alberta Distillers	Jim Beam Brands Inc (É.-U.)	Calgary (Alb.)	alcool de bouche	175	175
Black Velvet Distilling Co	Constellation Co (É.-U.)	Lethbridge (Alb.)	alcool de bouche	140	140
Diageo	Pernod Ricard (France)	Gimli (Man.)	alcool de bouche	215	240
Total partiel				**530**	**555**
Total				**6 315**	**8 445**

INDUSTRIE DU MALTAGE

EST CANADIEN					
Canada Maltage	Tiger Oats (Afrique du Sud)	Montréal (Qc)	malt d'orge	292	292
Canada Maltage	Tiger Oats (Afrique du Sud)	Thunder Bay (Ont.)	malt d'orge	475	425
Total partiel				**767**	**717**
OUEST CANADIEN					
Canada Maltage	Tiger Oats (Afrique du Sud)	Calgary (Alb.)	malt d'orge	950	840
IMC Canada (Dominion)	Sumitomo (Japon) and IMC (É.-U.)	Winnipeg (Man.)	malt d'orge	314	314
Gambrinus Malting	Independent (Canada)	Armstrong (C.-B.)	malt d'orge	30	30
Prairie Malt	SWP and Cargill (Canada, É.-U.)	Biggar (Sask.)	malt d'orge	804	602
Rahr Malting (USA)	Rahr Malting (É.-U.)	Alix (Alb.)	malt d'orge	511	487
Total partiel				**2 609**	**2 273**
Total				**3 376**	**2 990**

TRANSFORMATION DE L'AVOINE

EST CANADIEN					
ADM Milling	Archer Daniels Midland (É.-U.)	Midland (Ont.)	farine et produits d'avoine	165	**
Quaker Oats	Quaker Oats (É.-U.)	Peterborough (Ont.)	farine et produits d'avoine	165	200
Smucker Foods	International Multifoods (É.-U.)	Port Colbourne (Ont.)	farine d'avoine	60	60
Total partiel				**390**	**260**
OUEST CANADIEN					
Alberta Oats Ltd	Independent (Canada)	Edmonton (Alb.)	produits d'avoine	331	350
Can-Oat Milling	SWP (Canada)	Portage la Prairie (Man.)	farine et produits d'avoine	350	350
Can-Oat Milling	SWP (Canada)	Saskatoon (Sask.)	farine et produits d'avoine	550	550
Emerson Milling	Independent (Canada)	Emerson (Man.)	farine et produits d'avoine	100	150
Popowich Milling	Grain Millers (É.-U.)	Yorkton (Sask.)	farine et produits d'avoine	250	400
Smucker Foods	International Multifoods (É.-U.)	Saskatoon (Sask.)	farine d'avoine	124	124
Westglen Milling	ConAgra (É.-U.)	Barrhead (Alb.)	farine et produits d'avoine	90	90
Total partiel				**1795**	**2014**
Total				**2185**	**2274**

TRITURATION DES OLÉAGINEUX

EST CANADIEN					
ADM Agri-Industries Company	Archer Daniels Midland (É.-U.)	Windsor (Ont.)	soja, canola	3 600	3 600
Bunge Canada	Bunge North America	Hamilton (Ont.)	soja	3 000	3 000
Sunfield Oilseeds	Independent (Canada)	Wingham (Ont.)	soja	100	100
Total partiel				**6 700**	**6 700**
OUEST CANADIEN					
ADM Agri-Industries Company	Archer Daniels Midland (É.-U.)	Lloydminister (Alb.)	canola	2 000	2 000
Associated Proteins LP	Independent (Canada)	Ste. Agathe (Man.)	canola	n.d.	1 000
Bunge Canada	Bunge North America	Altona (Man.)	canola, lin	1 000	1 100
Bunge Canada	Bunge North America	Nipawin (Sask.)	canola	1 000	1 000
Bunge Canada	Bunge North America	Fort Sask. (Alb.)	canola	700	700
Bunge Canada	Bunge North America	Harrowby (Man.)	canola	1 400	1 400
Cargill Ltd.	Cargill, É.-U.	Clavet (Sask.)	canola	2 000	2 400
Canbra Foods Ltd	JRI International	Lethbridge (Alb.)	canola	975	1 120
Jordan Mills	Independent (Canada)	Carman (Man.)	soja	n.d.	200
Total partiel				**9 075**	**10 920**
Autre	Independent (Canada)	divers		725	30
Total				**16 500**	**17 650**

Nota : (GB) gruau pour brasserie, (FM) farine de maïs, (SM) semoule de maïs, (FécM) fécule de maïs
n.d. : nons disponible
* les travaux se poursuivent pour adapter l'usine National Starch de Collingwood, qui a récemment fermé ses portes, à la production d'éthanol
** usine fermée
Source : Milling and Baking Annual, Bakers Journal, estimations d'AAC et de l'industrie

A. PRIX DE VENTE DES INGRÉDIENTS DES ALIMENTS DU BÉTAIL À CERTAINS ENDROITS (EN VRAC)

Le 12 juin 2006

ENDROITS	PÉRIODE DE RÉFÉRENCE	BASE DE PRIX	(1) BLÉ	AVOINE	ORGE	MAÏS	BASE DE PRIX	TOURTEAU DE SOJA 48 %	TOURTEAU DE CANOLA	ISSUES DE MINOTERIE	FARINE DE VIANDE	FARINE DE POISSON	GRAS ANIMAL	FIN GLUTEN	GROS GLUTEN	POIS FOUR-RAGER	LUZERNE DÉSHY	FARINE DE PLUMES
Vancouver	Le 12 juin 2006	FAB	143,00	S/O	137,00	144,00		256,00	152,00	102,00		1025,00	520,00					385,00
(C.-B.) (4) (7)	Le 5 juin 2006		143,00	S/O	137,00	148,50		269,50	160,00	100,00		1025,00	520,00					385,00
Calgary	Le 12 juin 2006	FAB	113,00	S/O	111,00	133,00		249,50			125,00	1050,00	430,00					390,00
(Alb.) (4)	Le 5 juin 2006		113,00	S/O	111,00	140,00		259,50			115,00	1000,00	430,00					390,00
Saskatoon	Le 12 juin 2006	FAB	104,50	135,00	91,50	123,00		255,50	S/O		135,00	S/O	430,00			120,67		420,00
(Sask.) (4)	Le 5 juin 2006		104,50	137,50	92,50	127,00		265,00	S/O		125,00	S/O	430,00			122,00		420,00
Winnipeg	Le 12 juin 2006	FAB	146,00	140,00	113,00	120,00		240,50	S/O		260,00	1087,50	515,00					380,00
(Man.) (4) (9)	Le 5 juin 2006		143,50	140,00	113,50	122,00		249,00	S/O		260,00	1087,50	515,00					380,00
Thunder Bay	Le 12 juin 2006	en-	137,50	S/O	107,50													
(Ont.) (8)	Le 5 juin 2006	entrepôt	136,75	S/O	106,55													
Ports des Grands Lacs	Le 12 juin 2006	à bord				107,66												
(É.-U.)	Le 5 juin 2006	bâteau				115,21												
Ports de la Baie	Le 12 juin 2006	en-	163,00	210,00	132,00													
(Ont.)	Le 5 juin 2006	entrepôt	162,75	210,00	132,00													
Chatham	Le 12 juin 2006	rail				105,06												
(Ont.)	Le 5 juin 2006					118,73												
Toronto	Le 12 juin 2006	S/O					FOB				171,00		405,00	S/O	S/O		268,00	330,00
(Ont.) (5)	Le 5 juin 2006										171,00		405,00	S/O	S/O		285,00	330,00
Hamilton	Le 12 juin 2006	S/O						227,74	S/O									
(Ont.)	Le 5 juin 2006							238,54	S/O									
Est de l'Ontario	Le 12 juin 2006	FAB				103,91												
(Ont.)	Le 5 juin 2006					112,00												
London	Le 12 juin 2006	FAB												340,00	75,00			
(Ont.)	Le 5 juin 2006													345,00	80,00			
Port Colborne	Le 12 juin 2006	FAB								50,00				340,00	75,00			
(Ont.)	Le 5 juin 2006									49,50				345,00	80,00			
Cardinal	Le 12 juin 2006	FAB												345,00	90,00			
(Ont.)	Le 5 juin 2006													350,00	95,00			
Montréal	Le 12 juin 2006		165,00	155,00	147,00	125,00		248,77	183,23	80,00	175,00	850,00	401,50	S/O	S/O		270,00	360,00
(Qc) (5)	Le 5 juin 2006		165,00	155,00	147,00	134,00	FOB	251,69	185,73	83,33	175,00	850,00	401,50	S/O	S/O		270,00	350,00
Trois-Rivières	Le 12 juin 2006	en-	171,00		144,40	115,74												
(Qc)	Le 5 juin 2006	entrepôt	174,00		143,40	133,61												
St-Jean (Qc) (2)	Le 12 juin 2006	FAB	151,25	136,25	135,35	122,91		245,00										
St-Hyacinthe (Qc)	Le 5 juin 2006		150,25	136,75	135,35	128,24		247,56										
Quebec	Le 12 juin 2006	en-	167,00	S/O	164,86	128,33		247,41	198,90									
(Qc)	Le 5 juin 2006	entrepôt	167,67	S/O	164,11	133,87		253,20	206,87									
Truro	Le 12 juin 2006	rail	200,94	0,00	167,40	164,94		286,64	200,81		233,10		532,00					360,00
(N.-E.)	Le 5 juin 2006		202,71	0,00	167,40	161,38	FOB	274,03	200,81		233,10		532,00					350,00
Truro	Le 12 juin 2006	bâteau	S/O	S/O	S/O	S/O												
(N.-E.)	Le 5 juin 2006	& camion	S/O	S/O	S/O	S/O												
Halifax	Le 12 juin 2006	en-	181,95	S/O	S/O	164,45		297,80	242,95	297,50		0,00						
(N.-E.) (6)	Le 5 juin 2006	entrepôt	185,70	S/O	S/O	164,10		291,75	232,25	297,50		0,00						

Source : Division de l'analyse du marché, Agriculture et Agroalimentaire Canada **S/O = sans objet** **1,00$ US = 1,1072** fermeture du 9 juin 2006

Contact : André Doumbè, Commis aux statistiques Tél. : (204) 983-0581 Fax : (204) 983-0581 courriel: doumbea@agr.gc.ca **Les prix à Thunder Bay sont basé sur la fermeture des marchés à la Bourse des marchandises de Winnipeg**

Notes: Tous les prix sont en dollars canadiens par tonne metrique et reflètent les données fournies par les répondants
Sauf indication contraire, les grades des céréales sont les suivants: blé fourrager Ouest ou Est canadien, avoine fourragère, orge no 1 Ouest ou Est canadien, mais jaune no. 2 du Canada, mais jaune no. 3 des É.-U.
Tourteau de soja à teneur protéique de 48 %. Teneur protéique du tourteau de canola selon la norme minimum de 35 %. Farine de poisson : farine de poisson blanche et/ou farine de hareng. Teneur en protéines du fin gluten est de 60 %, et de 21 % pour le gros Gluten.

(1) Blé no.3 RPOC (2) Mais canadien no. 3 ou no. 2 (3) Mais américain (4) Farine de poisson de la côte ouest à 63 % de protéines (5) Farine de poisson à 60 % de protéines (6) Farine de poisson hareng (7) Fraser Valley (8) Blé et orge (prix comptant à la Bourse des marchandises de Winnipeg) (9) Avoine 3CW

B. PRIX AU COMPTANT ET VALEURS DE REMPLACEMENT — Le 12 juin 2006

GRAINS DES PRAIRIES

Endroits	Base de Prix		Cette semaine 12 juin 2006	Semaine dernière 29 mai 2006	Mois dernier 15 mai 2006	Année dernière 13 juin 2005
Origine: Thunder Bay, Ont.(WCE) (2)	En entrepôt	BLÉ	137,00	136,00	132,00	107,00
(CBOT)		AVOINE	186,50	180,20	197,60	142,75
(Lethbridge)		ORGE	107,00	107,00	113,00	115,00
Destination: Ports de la Baie de (1)	En entrepôt	BLÉ	160,61	159,61	155,61	130,61
Géorgienne, Ont,		AVOINE	S/O	S/O	S/O	S/O
		ORGE	134,39	134,39	140,39	142,39
Montréal, Qué. (1)	En entrepôt	BLÉ	165,03	164,03	160,03	135,03
		AVOINE	S/O	S/O	S/O	S/O
		ORGE	139,31	139,31	145,31	147,31
Moncton, N.-B.	Camion via Halifax	BLÉ	187,25	186,25	182,25	157,25
		AVOINE	S/O	S/O	S/O	S/O
		ORGE	163,50	163,50	169,50	171,50
Truro, N.- É.	Camion via Halifax	BLÉ	181,22	180,22	176,22	151,22
		AVOINE	S/O	S/O	S/O	S/O
		ORGE	161,00	161,00	167,00	169,00
Halifax, N.- É. (1)	En entrepôt	BLÉ	172,28	171,28	167,28	142,28
		AVOINE	S/O	S/O	S/O	S/O
		ORGE	147,30	147,30	153,30	155,30
Stephenville, T.-N.	Rail/Camion via Sydney	BLÉ	235,63	234,63	230,63	205,63
		AVOINE	S/O	S/O	S/O	S/O
		ORGE	S/O	S/O	S/O	S/O
Melfort, SK		BLÉ	S/O	S/O	S/O	S/O
		AVOINE	S/O	S/O	S/O	S/O
	Rail	ORGE	S/O	S/O	S/O	S/O
Ports de la Baie de		BLÉ	S/O	S/O	S/O	S/O
Georgienne, Ont,		AVOINE	S/O	S/O	S/O	S/O
	Rail	ORGE	S/O	S/O	S/O	S/O
Montreal, Qué,		BLÉ	S/O	S/O	S/O	S/O
		AVOINE	S/O	S/O	S/O	S/O
	Rail	ORGE	S/O	S/O	S/O	S/O
Moncton, N.-B.		BLÉ	S/O	S/O	S/O	S/O
		AVOINE	S/O	S/O	S/O	S/O
	Rail	ORGE	S/O	S/O	S/O	S/O
Truro, N.- É.		BLÉ	S/O	S/O	S/O	S/O
		AVOINE	S/O	S/O	S/O	S/O
	Rail/Camion via Sydney	ORGE	S/O	S/O	S/O	S/O
Stephenville, T.-N.		BLÉ	S/O	S/O	S/O	S/O
		AVOINE	S/O	S/O	S/O	S/O
		ORGE	S/O	S/O	S/O	S/O

Endroits	Base de Prix	Cette semaine 12 juin 2006	Semaine dernière 29 mai 2006	Mois dernier 15 mai 2006	Année dernière 13 juin 2005
MAÏS					
Origine: Ports E.U. des Grands	A/B bateau	107,66	112,03	115,21	102,30
Destination: Montréal, Qué. (1)	En entrepôt	126,70	131,07	134,25	121,34
Origine: Chicago (IL)	Rail	104,18	110,72	113,46	105,25
Destination: Montréal, Qué.	Rail	133,04	139,58	142,32	134,11
Origine: Chatham, Ont,	Rail	105,06	115,60	118,73	110,17
Destination: Montréal, Qué.	Rail	128,93	139,47	142,60	134,04
TOURTEAU DE SOJA (48 % DE PROTÉINES)					
Origine: Hamilton, Ont,	Rail	227,74	232,92	238,54	233,97
Destination: Montreal, QC	Rail	252,07	257,25	262,87	258,30
Moncton, N.-B	Rail	270,82	276,00	281,62	277,05
Truro, N.- É.	Rail	274,04	279,22	284,84	280,27
Stephenville, T.-N.	Rail/Camion via Sydney	322,67	327,85	333,47	328,90

1. Prix inclus UN mois de frais d'entreposage et d'intérêt
2. Les prix à Thunder Bay sont basé sur la fermeture des marchés à la Bourse des denrées de Winnipeg

S/O = sans objet

Source: Division de l'analyse du marché, Agriculture et Agroalimentaire Canada
Contact: André Doumbè - Commis aux statistiques Tél : (204) 983-0581 Fax : (204) 983-5524 courriel: doumbea@agr.gc.ca

Notes : Tous les prix en dollars canadiens par tonne métrique,
Sauf indication contraire, les catégories de céréales sont les suivantes: blé fourrager Ouest canadien; avoine fourragère; orge, No 1 Ouest canadien; maï : jaune No 2 du Canada et maïs jaune américain No 3,
Les valeurs de remplacement des céréales en No 1 entrepôt à Montréal s'appliquent également à Sorel, Trois-Rivières et Québec,
Les valeurs de remplacement sont calculées à partir des prix de ventes aux points d'origine augmentés des frais de manutention et de transport de même que, s'il y a lieu, les droits de douane et les frais relatifs au taux de change.

d'éthanol par année. Husky Energy construit également une usine d'éthanol à Lloydminster (Alberta) dont la capacité devrait être semblable à celle de l'usine de Minnedosa; l'usine devrait ouvrir ses portes vers la fin de 2006. Quelque 250 000 t de drêches de distillerie, un sous-produit de la production d'éthanol, seront probablement écoulées sur le marché de l'alimentation animale de l'Ouest canadien.

La minoterie Agri-Industries Company d'ADM, située à Candiac (Québec), produit du gluten et de l'amidon de blé. La capacité quotidienne de l'usine demeure inchangée par rapport à 2001-2002, à environ 400 t/j.

Programme d'expansion du marché de l'éthanol et autres initiatives

Le Programme d'expansion du marché d'éthanol a été annoncé le 12 août 2003 dans le cadre du Plan du Canada sur les changements climatiques. Le Programme favorise l'augmentation de la production et de l'utilisation de carburant à l'éthanol au Canada, et la réduction des émissions de gaz à effet de serre (GES) liées au transport qui contribuent aux changements climatiques. Il a été conçu pour accroître la proportion de l'essence additionnée d'éthanol. Grâce au Programme, le gouvernement verse une aide financière pour la construction d'installations de production d'éthanol-carburant au Canada ou l'expansion des usines existantes.

La Saskatchewan a rendu obligatoire l'utilisation de carburant à l'éthanol, à compter de 2005. Dans le cadre de l'*Ethanol Fuel Grant Program*, la province accorde une subvention de 15 cents du litre (¢/L) aux distributeurs de la Saskatchewan qui ajoutent de l'éthanol à leur carburant. En plus de l'installation que prévoit bâtir Husky Energy à Lloydminster (Saskatchewan), la société NorAmera BioEnergy a annoncé la construction d'une usine ayant une capacité de 25 ML à Weyburn (Saskatchewan). Les deux usines utiliseront du blé comme matière première de la production d'éthanol.

North West Terminal Ltd. (NWT), silo terminal appartenant à des agriculteurs-actionnaires situé à Unity (Saskatchewan), poursuit la planification d'une nouvelle usine d'éthanol. Le plan prévoit la construction d'une installation ayant une capacité de production 25 ML d'éthanol par année et utilisant environ 68,000 t de matières premières. Les travaux de construction sont évalués à 34 M$CAN et l'usine devrait entreprendre ses activités à l'automne 2008. L'usine d'éthanol sera exploitée par une nouvelle société, North West BioEnergy Ltd., filiale appartenant en propriété exclusive à NWT.

Le potentiel de croissance du secteur canadien de la production d'éthanol continue de croître, les intervenants mettant de l'avant des idées novatrices pour améliorer la faisabilité de la production d'éthanol. Le gouvernement de la Saskatchewan et le Saskatchewan Ethanol Development Council ont annoncé la tenue d'une étude pour déterminer s'il est possible d'intégrer la production d'éthanol aux activités des parcs d'engraissement locaux. Le groupe soutient que, en utilisant la drêche de distillerie d'une petite usine d'éthanol située à proximité d'un parc d'engraissement, on élimine le coût prohibitif du séchage et on permet aux petites usines d'éthanol de concurrencer les grandes installations autonomes. Le projet offre un aperçu de projets futurs axés sur des sources d'énergie renouvelable, tels que la production d'éthanol à partir de céréales des Prairies.

Production de biodiésel au Canada

L'industrie du biodiésel s'est développée rapidement aux États-Unis et aux pays de l'Union européenne (UE) où le biodiésel est largement reconnu et encouragé comme source viable de remplacement du carburant dérivé du pétrole. En fait, environ la moitié du colza broyé dans les usines d'ADM dans les pays de l'UE sert à la fabrication de biodiésel.

Selon le Conseil canadien du canola, les mesures suivantes seraient très avantageuses pour l'industrie canadienne du biodiésel : des programmes semblables à ceux exécutés aux États-Unis qui offrent des subventions équivalant à environ 30 ¢/L pour les huiles vierges; l'ajout obligatoire d'au moins 5 % de biomasse au carburant d'ici 2015; des normes de qualité qui tiennent compte des conditions climatiques du Canada.

Les discussions tenues récemment sur les mérites du biodiésel pour aider le Canada à réduire ses émissions de gaz à effet de serre ont amélioré les perspectives de l'industrie canadienne des oléagineux. On vante déjà les mérites de l'huile de canola comme un choix logique pour la production de biodiésel. Même si d'autres huiles végétales, la graisse animale fondue et les graisses usées de restaurant peuvent être adaptées à la production de biodiésel, les promoteurs de l'huile de canola soutiennent que celle-ci a un rendement supérieur par temps froid et que l'augmentation soutenue de la production de canola accroît la rentabilité de l'huile de canola pour la production de biodiésel.

Le Canada s'est fixé un objectif de production de 500 ML de biodiésel d'ici 2010. La Canadian Bioenergy Corporation estime que l'ajout obligatoire de 2 % de biomasse au carburant nécessiterait environ 1,25 Mt de graines de canola, ou environ 2,5 Mt de soja, ce dernier ayant une teneur moins élevée en huile. En 2005-2006, le Canada a produit un volume record de 9,7 Mt de canola, dont 5,0 Mt ont été exportées sous forme de graines. De même, on a enregistré une récolte record de 3,2 Mt de soja en 2005-2006 dont on exportera 1,3 Mt sous forme de graines. Le poids du Canada dans le marché d'exportation de ces denrées risque de diminuer sensiblement à mesure que la production de biodiésel prend de l'ampleur au pays. L'expansion de la production de biodiésel à même le canola et le soja soutiendra les revenus agricoles tout en aidant à réduire les émissions de gaz à effet de serre.

Tout indique que le Canada possède la base de production nécessaire pour appuyer la production de volumes obligatoires de biodiésel. Cependant, aux États-Unis et dans les pays de l'UE, des stimulants gouvernementaux ont fourni certains incitatifs nécessaires au développement de l'industrie du biodiésel. Le Canada devra peut-être offrir des incitatifs similaires. Cependant, à la différence des États-Unis et de l'UE, le Canada est un exportateur net de pétrole et de produits du pétrole, et de ce fait, l'accroissement de la production et la création des mesures incitatives nécessaires supposent une justification très différente.

Transformation des oléagineux
La capacité de transformation des oléagineux du Canada est appelée à augmenter d'environ 7 %, à 17 650 t/j. La croissance surviendrait presque exclusivement dans l'Ouest canadien où les installations existantes prennent de l'expansion et l'usine de Sainte-Agathe (Manitoba) est remise en service. Dans l'Est canadien, la capacité de transformation des oléagineux n'a pratiquement pas changé au cours des cinq dernières années.

AAC prévoit que le volume d'oléagineux triturés au pays en 2006-2007 s'élèvera à 5,2 Mt, contre 4,0 Mt en 2001-2002. La hausse du volume annuel est surtout attribuable au canola dont le volume trituré a augmenté de 50 % depuis 2001-2002.

Transformation du maïs
Au Canada, la capacité de transformation du maïs devrait progresser d'environ 34 % pour s'établir à environ 8 445 t/j, par suite de l'expansion des secteurs de la maïserie et de la production d'éthanol-carburant. Dans *l'Ouest canadien*, la hausse est en grande partie attribuable à la capacité accrue de production de la Société Diageo à Gimli (Manitoba). Dans *l'Est canadien*, la capacité accrue de production d'éthanol de la société Les Alcools de Commerce Inc. à Chatham (Ontario) et l'expansion de deux installations de production d'alcool de bouche [Canadian Mist Distillers à Collingwood (Ontario) et Schenley Distilling Co. à Valleyfield (Québec)] neutraliseront la perte de capacité due à la fermeture de la maïserie Nacan Products Limited à Collingwood (Ontario). Il convient toutefois de souligner que les propriétaires de Nacan sont en train de convertir l'usine à la production de l'éthanol. Par ailleurs, l'usine d'éthanol de Suncor Energy, qui utiliserait quelque 1 450 tonnes de maïs par jour, devrait pouvoir fonctionner à plein régime en 2006.

Orge brassicole
La capacité de maltage du Canada devrait reculer d'environ 10 % pour s'établir à 2 990 t/j. La contraction de la capacité de maltage est attribuable à la baisse soutenue du marché intérieur de la bière et à la perspective d'une contraction des débouchés internationaux pour le malt d'orge.

La baisse de la consommation de bière au Canada s'explique par le vieillissement de la population et le changement des habitudes de consommation. En plus de réduire leur consommation comme le font toutes les populations vieillissantes, les Canadiens se tournent de plus en plus vers les bières importées, ce qui réduit la demande nationale de malt d'orge. De plus, le marché de la bière à prix réduit, dont la production requiert moins de malt d'orge, a enregistré une croissance significative.

Au cours des 20 dernières années, le Canada a vu progresser sa part du marché. Récemment, la tendance semble s'être renversée, du moins pour le moment. Par exemple, les exportations d'orge brassicole canadienne vers le Japon ont souffert de la consommation accrue de boissons à base de bière à faible teneur en malt ou sans malt.

L'industrie canadienne du maltage transforme quelque 1,0 Mt d'orge brassicole par année, dont 270 000 t environ sont destinées à l'industrie intérieure de la bière. Plus des trois quarts de la capacité de maltage du Canada sont situés dans l'ouest du pays. Canada Maltage, qui possède des usines à Montréal (Québec), à Thunder Bay (Ontario) et à Calgary (Alberta) demeure la société de maltage la plus importante au Canada, transformant un peu plus de la moitié de l'orge brassicole produite au pays. Prairie Malt à Biggar (Saskatchewan) est la deuxième malterie en importance, suivie de Rahr Malting à Alix (Alberta) et de l'usine IMC Canada (Dominion Malting) de Winnipeg (Manitoba).

Transformation de l'avoine
L'industrie canadienne de la transformation de l'avoine a enregistré un faible taux de croissance au cours des dernières années, malgré la fermeture de la minoterie d'ADM à Midland (Ontario). Les usines de transformation de l'avoine de l'Ouest canadien représentent désormais environ 90 % de la capacité totale, par rapport à 80 % en 2001-2002.

Au cours des cinq dernières années, ce sont les usines de Popowich Milling Ltd. à Yorkton (Saskatchewan) et d'Emerson Milling Inc. à Emerson (Manitoba) qui ont connu la plus forte hausse de la capacité de transformation de l'avoine, avec une croissance de 60 % et 50 %, respectivement. Can-Oat Milling à Portage-la-Prairie (Manitoba) prévoit accroître sa capacité de transformation de 50 000 t, soit de 150 t/j; les travaux devraient être terminés en février 2007. La capacité de l'usine de la Compagnie Quaker Oats du Canada Limitée à Peterborough (Ontario) a augmenté d'environ 20 % au cours des cinq dernières années.

Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec :

Stan Spak, Analyste de marchés
Téléphone : (204) 983-8467
Courriel : spaks@agr.gc.ca

© Sa Majesté du chef du Canada, 2006

Version électronique disponible à www.agr.gc.ca/mad-dam/

ISSN 1207-6228
No d'AAC 2081/F

Le Bulletin bimensuel est publié par :
la Division de l'analyse du marché,
Direction des politiques de commercialisation et environnementales
Direction générale des politiques stratégiques, Agriculture et Agroalimentaire Canada
303, rue Main, pièce 500
Winnipeg (Manitoba) Canada R3C 3G7
Téléphone : (204) 983-8473
Télécopieur : (204) 983-5524

Directrice : Maggie Liu
Chef : Fred Oleson
Directeur de la rédaction : Joe Wang

Pour recevoir un abonnement gratuit, veuillez transmettre votre adresse électronique à bulletin@agr.gc.ca.

Publié aussi en anglais sous le titre :
Bi-weekly Bulletin
ISSN 1207-621X
No d'AAC 2081/E

© Imprimé sur papier recyclé

Bien que la Division de l'analyse du marché assume l'entière responsabilité de l'information présentée dans ce document, elle tient à reconnaître les organismes suivants qui ont contribué à sa préparation :
Canadian Oilseed Processors Association, Commission canadienne du blé, Can-Oat Milling, Association de l'industrie brassicole du Canada, Division des politiques sur les grains (AAC), Direction générale des services à l'industrie et aux marchés (AAC)